



W917265680111

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH
Disconnect all power before servicing equipment.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

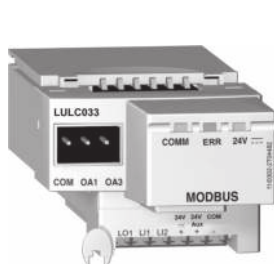
⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE
Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠ ОПАСНО

Опасность поражения электрическим током, опасность взрыва или вспышки дуги.
Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено.
Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

1. Contents / Contenu / Содержание



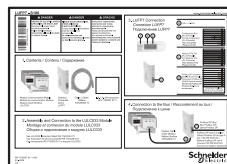
Modbus Communication Module
Module de communication Modbus
Модуль связи Modbus
LULC033



Gateway
Passerelle
Шлюз
LUFP9



Cable / Câble /
Кабель
VW3A8306 10

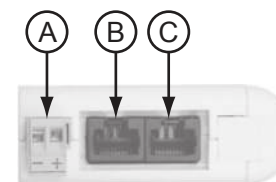


I.S. / И. (Инструкция)
W9 1726568 0111

2. Assembly and Connection to the LULC033 Module Montage et connexion du module LULC033 Сборка и подключение к модулю LULC033

See LULC033 Instruction Sheet W9 1743239 0111
Voir Instruction de service LULC033 W9 1743239 0111
См. инструкцию W9 1743239 0111 к модулю LULC033

3. LUFP9 Connection Connexion LUFP9 Подключение LUFP9



(A) 24V = +/-10%

(B) Configuration Port
(RJ 45 Female)
Port de configuration
(RJ 45 femelle)
Порт настройки
(Розетка RJ 45)

	1
	2
	3
RS-485 D(B)	4
RS-485 D(A)	5
	6
+10V	7
GND	8



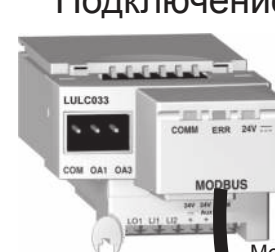
(C) Modbus RTU Port
(RJ 45 Female)
Port Modbus RTU
(RJ 45 femelle)
Порт Modbus RTU
(Розетка RJ 45)

	1
	2
	3
D(B)	4
D(A)	5
	6
	7
0V	8

(D) DeviceNet connector
(5 pins Female)
Connecteur DeviceNet
(5 points femelle)
Разъем DeviceNet
(Розетка с 5 контактами)

V-	1
CAN L	2
Shield	3
CAN H	4
V+	5

4. Connection to the Bus / Raccordement au bus / Подключение к шине



Modbus Cable / Câble Modbus
/ Кабель Modbus
VW3A8306 10



DeviceNet Bus /
Bus DeviceNet /
Шина DeviceNet

DeviceNet Cables /
Câbles DeviceNet /
Кабели DeviceNet

5. Data Exchange Table / Table d'échange de données / Таблица обмена данными

Output data / Données de sortie / Выходные данные

Service / Техобслуживание	PLC Output Sortie Automate Выход PLC	Description / Описание	
		Bit 15.....Bit 8 Бит 15.....Бит 8	Bit 7.....Bit 0 Бит 7.....Бит 0
Network management of downstream Modbus <i>Gestion du réseau aval Modbus</i> Сетевое управление нисходящим потоком Modbus	%QW4.0	Control Word of the gateway <i>Mot de commande de la passerelle</i> Управляющее слово шлюза	
Periodic communications Control of the motor starter <i>Communications périodiques</i> <i>Commande du départ-moteur</i> Периодическая связь Управление пускателем двигателя	%QW4.0.1	Control register value of the motor starter <i>Valeur du registre de commande du départ-moteur</i> Значение управляющего регистра пускателя двигателя	
Aperiodic communications Reading of a parameter value (Request) <i>Communications aperiódiques</i> <i>Lecture de la valeur d'un paramètre (Requête)</i> Апериодическая связь Считывание значения параметра (запрос)	%QW4.0.2	Slave n° (16#01) <i>N° esclave (16#01)</i> Подчиненное устройство n° (16#01)	Function n° (16#03) <i>N° fonction (16#03)</i> Функция n° (16#03)
	%QW4.0.3	Address of the parameter to be read (16#xxxx) <i>Adresse du paramètre à lire (16#xxxx)</i> Адрес считываемого параметра (16#xxxx)	
	%QW4.0.4	Number of parameters read(16#0001) <i>Nombre de paramètres lus (16#0001)</i> Количество считанных параметров (16#0001)	
Aperiodic communications Writing of a parameter value (Request) <i>Communications aperiódiques</i> <i>Ecriture de la valeur d'un paramètre (Requête)</i> Апериодическая связь Запись значения параметра (запрос)	%QW4.0.5	Slave n° (16#01) <i>N° esclave (16#01)</i> Подчиненное устройство n° (16#01)	Function n° (16#06) <i>N° fonction (16#06)</i> Функция n° (16#06)
	%QW4.0.6	Address of the parameter to write (16#xxxx) <i>Adresse du paramètre à écrire (16#xxxx)</i> Адрес записываемого параметра (16#xxxx)	
	%QW4.0.7	Value of the parameter to write (16#xxxx) <i>Valeur du paramètre à écrire (16#xxxx)</i> Значение записываемого параметра (16#xxxx)	
Aperiodic communications ("Trigger bytes" of requests) <i>Communications aperiódiques</i> <i>("Trigger bytes" des requêtes)</i> Апериодическая связь ("байты переключения" запросов)	%QW4.0.8	Counter of parameter reading request <i>Compteur de requête de lecture d'un paramètre</i> Счетчик запроса считывания параметра	Counter of parameter writing request <i>Compteur de requête d'écriture d'un paramètre</i> Счетчик запроса записи параметра

Input data / Données d'entrée / Входные данные

Service / Техобслуживание	PLC Input Entrée Automate Вход PLC	Description / Описание	
		Bit 15.....Bit 8 Бит 15.....Бит 8	Bit 7.....Bit 0 Бит 7.....Бит 0
Network management of downstream Modbus <i>Gestion du réseau aval Modbus</i> Сетевое управление нисходящим потоком Modbus	%IW4.0	Status word of the gateway <i>Mot d'état de la passerelle</i> Слово состояния шлюза	
Periodic communications Monitoring of the motor starter <i>Communications périodiques</i> <i>Surveillance du départ-moteur</i> Периодическая связь Слежение за пускателем двигателя	%IW4.0.1	Status register value of the motor starter <i>Valeur du registre d'état du départ-moteur</i> Значение регистра состояния пускателя двигателя	
Aperiodic communications Reading of a parameter value (Answer) <i>Communications aperiódiques</i> <i>Lecture de la valeur d'un paramètre (Réponse)</i> Апериодическая связь Считывание значения параметра (ответ)	%IW4.0.2	Not used <i>Non utilisé</i> Не используется	Slave n° (16#01) <i>N° esclave (16#01)</i> Подчиненное устройство n° (16#01)
	%IW4.0.3	Function n° (16#03) <i>N° fonction (16#03)</i> Функция n° (16#03)	Number of bytes read (16#02) <i>Nombre octets lus (16#02)</i> Количество считанных байтов (16#02)
	%IW4.0.4	Value of the parameter read (16#xxxx) <i>Valeur du paramètre lu (16#xxxx)</i> Значение считанного параметра (16#xxxx)	
Aperiodic communications Writing a parameter value (Answer) <i>Communications aperiódiques</i> <i>Ecriture de la valeur d'un paramètre (Réponse)</i> Апериодическая связь Запись значения параметра (ответ)	%IW4.0.5	Slave n° (16#01) <i>N° esclave (16#01)</i> Подчиненное устройство n° (16#01)	Function n° (16#06) <i>N° fonction (16#06)</i> Функция n° (16#06)
	%IW4.0.6	Address of the parameter written (16#xxxx) <i>Adresse du paramètre écrit (16#xxxx)</i> Адрес записанного параметра (16#xxxx)	
	%IW4.0.7	Value of the parameter written (16#xxxx) <i>Valeur du paramètre écrit (16#xxxx)</i> Значение записанного параметра (16#xxxx)	
Aperiodic communications ("Trigger bytes" of answers) <i>Communications aperiódiques</i> <i>("Trigger bytes" des réponses)</i> Апериодическая связь ("байты переключения" ответов)	%IW4.0.8	Counter of a parameter reading answer <i>Compteur de réponse de lecture d'un paramètre</i> Счетчик ответов считывания параметра	Counter of a parameter writing answer <i>Compteur de réponse d'écriture d'un paramètre</i> Счетчик ответов записи параметра

6. For More Information / Pour plus d'informations / Для получения дополнительной информации

Consult the TeSys U documentation available online on the website www.schneider-electric.com:

Consultez la documentation TeSys U disponible sur le site www.schneider-electric.com :

См. документацию TeSys U на сайте www.schneider-electric.com:

- LUF99 DeviceNet/Modbus RTU Gateway / *LUF99 Passerelle DeviceNet/Modbus RTU* / Шлюз LUF99 DeviceNet/Modbus RTU 1743317
- LULC032-LULC033, Modbus Communication Module / *Module de communication Modbus LULC032-LULC033* / Модуль связи Modbus LULC032-LULC033..... 1743234
- TeSys U Communication Variables / *Variables de communication TeSys U* / Переменные связи TeSys U..... 1744082